

伯多祿前書

致候辭

1:1

耶穌基督的宗徒伯多祿致書給散居在本都、迦拉達、卡帕多細雅、亞細亞和彼提尼雅作旅客的選民：

1:2

你們被召選，是照天主的預定；受聖神祝聖，是為服事耶穌基督，和分沾他寶血洗淨之恩。願恩寵和平安豐富地賜予你們！

序言 得沾救恩的福分

1:3

願我們的主耶穌基督的天主和父受讚美！他因自己的大仁慈，藉耶穌基督由死者中的復活，重生了我們，為獲得那充滿生命的希望，

1:4

為獲得那為你們已存留在天上的不壞、無瑕、不朽的產業，

1:5

因為你們原是為天主的能力所保護，為使你們藉著信德，而獲得那已準備好，在最後時期出現的救恩。

1:6

為此，你們要歡躍，雖然如今你們暫時還該在各種試探中受苦，

1:7

這是為使你們的信德，得以精煉，比經過火煉而仍易消失的黃金，更有價值，好在耶穌基督顯現時，堪受稱讚、光榮和尊敬。

1:8

你們雖然沒有見過他，卻愛慕他；雖然你們如今仍看不見他，還是相信他；並且以不可言傳，和充滿光榮的喜樂而歡躍，

1:9

因為你們已把握住信仰的效果：靈魂的救恩。

1:10

關於這救恩，那些預言了你們要得恩寵的先知們，也曾經尋求過，考究過，

1:11

就是考究那在他們內的基督的聖神，預言那要臨於基督的苦難，和以後的光榮時，指的是什麼時期，或怎樣的光景。

1:12

這一切給他們啟示出來，並不是為他們自己，而是為給你們服務；這一切，如今藉著給你們宣傳福音的人，依賴由天上派遣來的聖神，傳報給你們；對於這一切奧蹟，連眾天使也都切望窺探。

信友對天主的義務

應度聖潔的生活

1:13

為此，你們要束上腰，謹守心神要清醒，要全心希望在耶穌基督顯現時，給你們帶來的恩寵；

1:14

要做順命的子女，不要符合你們昔日在無知中生活的慾望，

1:15

但要像那召叫你們的聖者一樣，在一切生活上聖的，

1:16

因為經上記載：『你們應是聖的，因為我是聖的。』

1:17

你們既稱呼那不看情面，而只按每人的作為行審判者為父，就該懷著敬畏，度過你們這旅居的時期。

1:18

該知道：你們不是用能朽壞的金銀等物，由你們祖傳的虛妄生活中被贖出來的，

1:19

而是用寶血，即無玷無瑕的羔羊基督的寶血。

1:20

他固然是在創世以前就被預定了的，但在最末的時期為了你們纔出現，

1:21

為使你們因著他，而相信那使他由死者中復活，並賜給他光榮的天主：這樣你們的信德和望德，都同歸於天主。

赤誠相愛

1:22

你們既因服從真理，而潔淨了你們的心靈，獲得了真實無偽的弟兄之愛，就該以赤誠的心，熱切相愛，

1:23

因為你們原是賴天主生活而永存的聖言，不是由於能壞的，而是由於不能壞的種子，得以重生。

1:24

因為『凡有血肉的都似草，他的一切美麗都似草上的花：草枯萎了，花也就凋謝了；

1:25

但上主的話卻永遠常存：』這話就是傳報給你們的福音。

第二章

應以基督為基石

2:1

所以你們應放棄各種邪惡、各種欺詐、虛偽、嫉妒和各種誹謗，

2:2

應如初生的嬰兒貪求屬靈性的純奶，為使你們靠著它生長，以致得救；

2:3

何況你們已嘗到了『主是何等的甘飴。』

2:4

你們接近了他，即接近了那為人所擯棄，但為天主所精選，所尊重的活石，

2:5

你們也就成了活石，建成一座屬神的殿宇，成為一班聖潔的司祭，以奉獻因耶穌基督而中悅天主的屬神的祭品。

2:6

這就是經上所記載的：『看，我要在熙雍安放一塊精選的，寶貴的基石，凡信賴他的，決不會蒙羞。』

2:7

所以為你們信賴的人，是一種榮幸；但為不信賴的人，是『匠人棄而不用的石頭，反而成了屋角的基石；』

2:8

並且是『一塊絆腳石，和一塊使人跌倒的磐石。』他們由於不相信天主的話，而絆倒了，這也是為他們預定了的。

2:9

至於你們，你們卻是特選的種族，王家的司祭，聖潔的國民，屬於主的民族，為叫你們宣揚那由黑暗中召叫你們，進入他奇妙之光者的榮耀。

2:10

你們從前不是天主的人民，如今卻是天主的人民；從前沒有蒙受愛憐，如今卻蒙受了愛憐。

應服從政權

2:11

親愛的！我勸你們作僑民和作旅客的，應戒絕與靈魂作戰的肉慾；

2:12

在外教人中要常保持良好的品行，好使那些誹謗你們為作惡者的人，因見到你們的善行，而在主眷顧的日子，歸光榮於天主。

2:13

你們要為主的緣故，服從人立的一切制度：或是服從帝王為最高的元首，

2:14

或是服從帝王派遣來懲罰作惡者，獎賞行善者的總督，

2:15

因為這原是天主的旨意：要你們行善，使那些愚蒙無知的人，閉口無言。

2:16

你們要做自由的人，卻不可做以自由為掩飾邪惡的人，但該做天主的僕人；

2:17

要尊敬眾人，友愛弟兄，敬畏天主，尊敬君王。

僕人對主人應有的態度

2:18

你們做家僕的，要以完全敬畏的心服從主人，不但對良善和溫柔的，就是對殘暴的，也該如此。

2:19

誰若明知是天主的旨意，而忍受不義的痛苦：這纔是中悅天主的事。

2:20

若你們因犯罪被打而受苦，那還有什麼光榮？但若因行善而受苦，而堅心忍耐：這纔是中悅天主的事。

2:21

你們原是為此而蒙召的，因為基督也為你們受了苦，給你們留下了榜樣，叫你們追隨他的足跡。

2:22

『他沒有犯過罪，他口中也從未出過謊言；』

2:23

他受辱罵，卻不還罵；他受虐待，卻不報復，只將自己交給那照正義行審判的天主；

2:24

他在自己的身上，親自承擔了我們的罪過，上了木架，為叫我們死於罪惡，而活於正義；
『你們是因他的創傷而獲得了痊癒。』

2:25

你們從前有如迷途的亡羊，如今卻被領回，歸依你們的靈牧和監督。

第三章

夫婦間應遵守的義務

3:1

同樣，你們做妻子的，應當服從自己的丈夫，好叫那些不信從天主話的，為了妻子無言的品行而受感化，

3:2

因為他們看見了，你們懷有敬畏的貞潔品行。

3:3

你們的裝飾不應是外面的髮型、金飾或衣服的裝束，

3:4

而應是那藏於內心，基於不朽的溫柔，和寧靜心神的人格：這在天主前纔是寶貴的。

3:5

從前那些仰望天主的聖婦，正是這樣裝飾了自己，服從了自己的丈夫。

3:6

就如撒辣聽從了亞巴郎，稱他為「主」；你們如果行善，不害怕任何恐嚇，你們就是她的女兒。

3:7

同樣，你們作丈夫的，應該憑著信仰的智慧與妻子同居，待她們有如較為脆弱的器皿，尊敬她們，有如與你們共享生命恩寵的繼承人：這樣你們的祈禱便不會受到阻礙。

應以愛德與人相處

3:8

總之，你們都該同心合意，互表同情，友愛弟兄，慈悲為懷，謙遜溫和；

3:9

總不要以惡報惡，以罵還罵；但要祝福，因為你們原是为繼承祝福而蒙召的。

3:10

所以『凡願意愛惜生命，和願意享見幸福日子的，就應謹守口舌，不說壞話，克制嘴唇，不言欺詐；

3:11

躲避邪惡，努力行善，尋求和平，全心追隨，

3:12

因為上主的雙目垂顧正義的人，他的兩耳俯聽他們的哀聲；但上主的威容敵視作惡的人。』

苦難中應有的態度

應安心受苦

3:13

如果你們熱心行善，誰能加害你們呢？

3:14

但若你們為正義而受苦，纔是有福的。你們不要害怕人們的恐嚇，也不要心亂。

3:15

你們但要在心內尊崇基督為主；若有人詢問你們心中所懷希望的理由，你們要時常準備答覆，

3:16

且要以溫和、以敬畏之心答覆，保持純潔的良心，好使那些誣告你們在基督內有良好品行的人，在他們誹謗你們的事上，感到羞愧。

基督無辜受苦的模範

3:17

若天主的旨意要你們因行善而受苦，自然比作惡而受苦更好，

3:18

因為基督也曾一次為罪而死，且是義人代替不義的人，為將我們領到天主面前；就肉身說，他固然被處死了；但就神魂說，他卻復活了。

3:19

他藉這神魂，曾去給那些在獄中的靈魂宣講過；

3:20

這些靈魂從前在諾厄建造方舟的時日，天主耐心期待之時，原是不信的人；當時賴方舟經過水而得救的不多，只有八個生靈。

3:21

這水所預表的聖洗，如今賴耶穌基督的復活拯救了你們，並不是滌除肉體的污穢，而是向天主要求一純潔的良心。

3:22

至於耶穌基督，他升了天，坐在天主的右邊，眾天使、掌權者和異能者都屈伏在他權下。

第四章

應度聖潔的生活

4:1

基督既然在肉身上受了苦難，你們就應該具備同樣的見識，深信凡在肉身上受苦的，便與罪惡斷絕了關係；

4:2

今後不再順從人性的情慾，而只隨從天主的意願，在肉身內度其餘的時日。

4:3

過去的時候，你們實行外教人的慾望，生活在放蕩、情慾、酗酒、宴樂、狂飲和違法的偶像崇拜中，這已經夠了！

4:4

由於你們不再同他們狂奔於淫蕩的洪流中，他們便引以為怪，遂誹謗你們；

4:5

但他們要向那已準備審判生死者的主交賬。

4:6

也正是為此，給死者宣講了這福音：他們雖然肉身方面如同人一樣受了懲罰，可是神魂方面卻同天主一起生活。

4:7

萬事的結局已臨近了，所以你們應該慎重，應該醒寤祈禱。

4:8

最重要的是：你們應該彼此熱切相愛，因為愛德遮蓋許多罪過；

4:9

要彼此款待，而不出怨言。

4:10

各人應依照自己所領受的神恩，彼此服事，善做天主各種恩寵的管理員。

4:11

誰若講道，就該按天主的話講；誰若服事，就該本著天主所賜的德能服事，好叫天主在一切事上，因耶穌基督而受到光榮：願光榮和權能歸於他，至於無窮之世。阿們。

應樂於受苦

4:12

親愛的，你們不要因為在你們中，有試探你們的烈火而驚異，好像遭遇了一件新奇的事；

4:13

反而要喜歡，因為分受了基督的苦難，這樣好使你們在他光榮顯現的時候，也能歡喜踴躍。

4:14

如果你們為了基督的名字，受人辱罵，便是有福的，因為光榮的神，即天主的神，就安息在你們身上。

4:15

惟願你們中誰也不要因做兇手，或強盜，或壞人，或做煽亂的人而受苦。

4:16

但若因為是基督徒而受苦，就不該以此為恥，反要為這名稱光榮天主，

4:17

因為時候已經到了，審判必從天主的家開始；如果先從我們開始，那些不信從天主福音者的結局，又將怎樣呢？

4:18

『如果義人還難以得救，那麼惡人和罪人，要有什麼結果呢？』

4:19

故此，凡照天主旨意受苦的人，也要把自己的靈魂託付給忠信的造物主，專務行善。

各項勸言

第五章

司牧與信友間的義務

5:1

所以我這同為長老的，為基督苦難作證的，以及同享那將要顯示的光榮的人，勸勉你們中間的眾長老：

5:2

你們務要牧放天主托付給你們的羊群；盡監督之職，不是出於不得已，而是出於甘心，隨天主的聖意；也不是出於貪卑鄙的利益，而是出於情願；

5:3

不是做托你們照管者的主宰，而是做群羊的模範；

5:4

這樣，當總司牧出現時，你們必領受那不朽的榮冠。

5:5

同樣，你們青年人，應該服從長老；大家都該穿上謙卑作服裝，彼此侍候，因為『天主拒絕驕傲人，卻賞賜恩寵於謙遜人。』

5:6

為此，你們該屈服在天主大能的手下，這樣在適當的時候，他必舉揚你們；

5:7

將你們的一切掛慮都託給他，因為他必關照你們。

最後勸言

5:8

你們要節制，要醒寤，因為，你們的仇敵魔鬼，如同咆哮的獅子巡遊，尋找可吞食的人；

5:9

應以堅固的信德抵抗他，也該知道：你們在世上的眾弟兄，都遭受同樣的苦痛。

5:10

那賜萬恩的天主，即在基督內召叫你們進入他永遠光榮的天主，在你們受少許苦痛之後，必要親自使你們更為成全、堅定、強健、穩固。

5:11

願光榮與權能歸於他，至於無窮之世。阿們。

問安與祝福

5:12

我藉忠信的弟兄息耳瓦諾，給你們寫了這封我認為簡短的書信，為勸勉你們，並為證明這實在是天主的恩寵：在這恩寵上你們應該站穩。

5:13

與你們一同被選的巴比倫教會問候你們；我兒馬爾谷也問候你們。

5:14

你們要以愛的親吻，彼此問候。願平安與在基督內的你們眾人同在。